

KOLLEKTIVIST

Organ des KK der KPdSU(B) und KVK des Seelmänner Kantons

Über die Erfüllung des Beschlusses des SdVK und des Gebietskomitees der KPdSU(B) der ASSRdWD vom 28. September 1937 über die Gewährung von finanziellen Vergünstigungen an die Kolchose, Kollektivistin und Einzelwirte der ASSR der Wolgadeutschen

Beschluß des Präsidiums des Seelmänner KVK und des Büros des KK der KPdSU(B) vom 7. Oktober 1937

In Erfüllung des Beschlusses des SdVK und des Gebietskomitees der KPdSU(B) der ASSR der WD vom 28. September 1937 über finanzielle Vergünstigungen an die Kolchose, Kollektivistin und Einzelwirte der Republik der Wolgadeutschen, beschließen das Seelmänner Präsidium des KVK und das Büro des KK der KPdSU(B):

1. Den Kolchosen die Geldschulden

an die MTS nach dem Stand zum 1. Januar 1937 in der Summe von 119195 Rbl. wie auch die Schulden an Naturalbezahlung in der Höhe von 15800 Rbl. zu streichen und den MTS zur Auffüllung der Umsatzmittel 135000 Rbl. aus den Mitteln, die aus dem Reservefonds des Sowjets der Volkskommissare der UdSSR abgelassen wurden, herauszugeben nach folgender Verteilung:

Benennung der MTS	Benennung der Kolchose	Unterliegt der Streichung			
		Geldschulden	Schulden an Naturalbezahlung	Insgesamt unterliegen der Streichung	
Seelmänner	Preuß Nr. 1	15162,30	779,00	15941,00	
	Preuß Nr. 2	9547,00	518,20	10065,20	
	Hölzel Nr. 1	5496,00	236,16	5732,16	
	Hölzel Nr. 2	8158,25	462,15	8620,40	
	Neu-Warenburg	—	906,43	906,43	
	Seelmann Nr. 1	4685,00	368,36	5053,36	
	Seelmann Nr. 2	3476,14	204,02	3680,16	
	Friedental	179,55	—	179,55	
	Neu-Kolonie Nr. 1	3532,82	559,30	4092,12	
	Neu-Kolonie Nr. 2	—	766,38	766,38	
	Brabander Nr. 1	463,24	—	463,24	
			507007	4800	55500
	Wiesenmüllerer . . .	Gnadentau Nr. 1	3351,90	350,70	3702,60
Gnadentau Nr. 2		3351,91	350,94	3702,85	
Friedenberg		21917,88	1799,36	23717,24	
Wiesenmüller Nr. 1		—	1223,00	1223,00	
Wiesenmüller Nr. 2		4573,31	2176,00	6749,31	
		33195,00	5900,00	39095,00	
Brunnentaler	Brunntal Nr. 1	13882,35	436,81	14319,16	
	Brunntal Nr. 2	2121,57	357,00	2478,57	
	Streckerau Nr. 1	6776,21	2366,26	9142,47	
	Streckerau Nr. 2	10086,08	684,71	10770,79	
	Marienberg Nr. 1	—	648,83	648,83	
	Marienberg Nr. 2	—	110,44	110,44	
Straßenheim	2433,79	495,95	2929,74		
		35300	5100	40400	
In allem:		119195	15800	134995	

Die Direktoren der MTS zu verpflichten, jedem Kolchos einen Auskunftschein über die Summen auszustellen, die ihm auf Beschluß des SdVK der UdSSR und des ZK der KPdSU(B) vom 23. September 1937 gestrichen wurden.

2. Die Rückerstattung der Kredite an die Landwirtschaftliche Bank im

Jahre 1937 durch die Kolchose in der Summe von 140381 Rbl. 57 Kop. und durch die Kollektivistin Kredite zum Ankauf von Kälbern und Schafen in der Höhe von 40000 Rbl. bis zu den Jahren 1938 und 1939 in gleichen Teilen zu stunden, mit einer folgenden Verteilung:

№ der R/F	Benennung der Kolchose	Zahlungen der Kolchose		Zahlungen der Kollektivistin			
		Gesamtsumme	Werden gestundet mit der Zahlung		Gesamtsumme	Werden gestundet mit der Zahlung	
			Im Jahre 1938	Im Jahre 1939		Im Jahre 1938	Im Jahre 1939
1.	Seelmann № 1	2948,85	1469,42	1469,43	1022,00	511,00	511,00
2.	Seelmann № 2	11589,85	5794,93	5794,92	—	—	—
3.	Friedental	1815	1407,50	1407,50	—	—	—
4.	Neu-Warenburg	1487,50	763,75	763,75	866,00	433,00	433,00
5.	Hölzel № 1	5665,75	2832,87	2832,88	3318,33	1659,17	1659,16
6.	Hölzel № 2	10005,96	5002,98	5002,98	1000,00	500,00	500,00
7.	Preuß № 1	18888,00	9444,00	9444,00	1567,20	783,60	783,60
8.	Preuß № 2	7813,14	3906,57	3906,57	2553,64	1276,82	1276,82
9.	Neu-Kolonie № 1	12141,45	6070,72	6070,73	4000,00	2000,00	2000,00
10.	Neu-Kolonie № 2	3580,00	1790,00	1790,00	3415,34	1707,67	1707,67
11.	Straßenheim	3826,07	1913,03	1913,04	—	—	—
12.	Streckerau № 1	3760,62	1880,31	1880,31	2941,00	1470,50	1470,50
13.	Streckerau № 2	8636,73	4318,37	4318,36	2716,88	1358,44	1358,44
14.	Marienberg № 1	15413,76	7706,88	7706,88	3028,53	1514,27	1514,26
15.	Marienberg № 2	12948,89	6474,45	6474,44	1795,35	897,67	867,68
16.	Brunntal № 1	3800,00	1900,00	1900,00	—	—	—
17.	Brunntal № 2	1775,00	887,50	887,50	2779,39	1389,69	1389,70
18.	Wiesenmüller № 1	995,00	487,50	487,50	2092,15	1046,07	1046,08
19.	Wiesenmüller № 2	—	—	—	641,40	320,70	320,70
20.	Gnadentau № 2	12301,00	6150,50	6150,50	3050,00	1525,00	1525,00
21.	Friedenberg	—	—	—	3212,79	1606,39	1606,40
Insgesamt:		140381,57	70190,78	70190,78	40000,00	20000,00	20000,00

Die Inspektorengruppe des republikanischen Kantors der Landwirtschaftlichen Bank zu verpflichten, nicht später als bis zum 10. Oktober 1937 die Verpflichtungen der Kolchose und Kollektivistin an die Landwirtschaftliche Bank auf neue Fristen

umzuschreiben. 3. Die Rückerstattung der Kredite im Jahre 1937 an die Staatsbank in der Summe von 410000 Rbl. bis zu den Jahren 1938 und 1939 in gleichen Teilen zu stunden, mit folgender Verteilung:

Benennung der Kolchose	Insgesamt	Die Zahlungen der Kolchose die gestundet werden		Bleibt noch zu zahlen im Jahre 1937	
		Im Jahre 1938	Im Jahre 1939		
Seelmann Nr. 1	33837,67	14250	14250	5337,67	
Seelmann Nr. 2	25242,84	10500	10500	4242,84	
Neu-Kolonie Nr. 1	20136,42	10000	10000	136,42	
Neu-Kolonie Nr. 2	16647,97	7500	7500	1547,97	
Friedental	6328,34	2500	2500	1328,34	
Neu-Warenburg	22598,83	10000	10000	2598,83	
Hölzel Nr. 1	21166,06	10000	10000	1166,06	
Hölzel Nr. 2	25705,11	11750	11750	2205,11	
Preuß Nr. 1	31230,73	15000	15000	1230,73	
Preuß Nr. 2	20203,54	9500	9500	1203,54	
Wiesenmüller Nr. 1	15000	6000	6000	3000	
Wiesenmüller Nr. 2	14200	6000	6000	2200	
Gnadentau Nr. 1	5300	2500	2500	300	
Gnadentau Nr. 2	9146,75	4500	4500	146,75	
Friedenberg	17000	8500	8500	—	
Brunntal Nr. 1	32402,89	14500	14500	3402,89	
Brunntal Nr. 2	38573,07	18250	18250	2073,07	
Streckerau Nr. 1	31576,54	14250	14250	3076,54	
Streckerau Nr. 2	19890,41	8000	8000	3890,49	
Marienberg Nr. 1	18847,70	9400	9400	47,70	
Marienberg Nr. 2	15953,20	7750	7750	453,20	
Straßenheim	8698,92	4300	4300	98,92	
Insgesamt:		449686,99	205000	205000	39686,99

Den Verwalter der Seelmänner Abteilung der Staatsbank, Genosse Schmidt, zu verpflichten, nicht später als zum 10. Oktober 1937 die Verpflichtungen der Kolchosen an die Staatsbank umzuschreiben.

ergänzenden Kredits in der Summe von 158400 Rbl. zur Entfaltung der wirtschaftlichen Hilfszweige und zur Organisierung von Viehzuchtfarmen zu bestätigen nach folgenden Kolchosen:

Benennung der Kolchose	Bauten	Zum Bau von Hilfszweigen	Bohrbrunnen	Zum Ankauf von Siloschneidemaschinen	Zum Ankauf von Rassen-schafböcke	Zum Ankauf von Bienen	Zum Ankauf von Windmotoren	
								Preuß № 1
Preuß № 2	4500	—	7000	700	300	1000	2000	
Hölzel № 1	4000	—	7000	—	—	—	—	
Hölzel № 2	1500	—	—	—	—	—	—	
Neu-Warenburg	2000	10000	—	—	300	—	—	
Seelmann № 1	3000	—	—	—	300	—	—	
Seelmann № 2	2000	—	—	700	300	—	—	
Friedental	2500	—	—	—	—	—	—	
Neu-Kolonie № 1	1000	—	—	700	—	—	—	
Neu-Kolonie № 2	500	—	—	—	300	1000	—	
Gnadentau № 1	1500	—	—	700	300	—	—	
Gnadentau № 2	5000	—	—	700	—	—	—	
Wiesenmüller № 1	2500	—	6000	700	—	—	6000	
Wiesenmüller № 2	2000	—	—	700	600	—	—	
Marienberg № 1	3000	10000	—	700	300	1000	—	
Marienberg № 2	2500	—	—	700	—	1000	—	
Streckerau № 1	7000	—	7000	700	300	—	2000	
Streckerau № 2	5000	—	7000	700	—	—	—	
Straßenheim	400	—	—	—	—	—	—	
Brunntal № 1	2500	—	6000	600	—	—	2000	
Brunntal № 2	3500	—	3000	—	—	—	—	
Friedenberg	1000	—	—	—	—	—	—	
In allem		60400	20000	50000	9000	3000	4000	12000

Die Kantonlandverwaltung, die Inspektorengruppe des republikanischen Kantors der Landwirtschaftlichen Bank, die Dorfsowjets und die örtlichen Parteiorganisationen zu ver-

pflichten, bei der Erweisung der notwendigen praktischen Hilfe an die Kolchose zum erfolgreichen und qualitativen Aufbau der benannten Wirtschaften zu unterstützen. (Fortsetzung auf der zweiten Seite)

Über die Erfüllung des Beschlusses des SdVK und des Gebietskomitees der KPdSU(B) der ASSR der WD vom 28. September 1937 über die Gewährung von finanziellen Vergünstigungen an die Kolchose, Kollektivisten und Einzelwirte der ASSR der Wolgadeutschen

Beschluß des Präsidiums des Seelmänner KVK und des Büros des KK der KPdSU(B) vom 7. Oktober 1937

(Schluß von der ersten Seite)

schaftszweige beizustehen.

5. Den Kollektivisten und Einzelwirten die Rückstände für das Jahr 1936 für landwirtschaftliche Steuer in der

Summe 4091 Rbl. 47 Kop. und Kultursteuer in der Summe 1993 Rbl. 61 Kop. zu streichen mit Verteilung nach den Dörfern:

Benennung der Dorfsowjets	Landwirtschaftliche Steuer			Kultursteuer		
	Von den Kollektivist	Von den Einzelwirten	Insgesamt	Von den Kollektivist	Von den Einzelwirten	Insgesamt
Preuß	270,53	—	270,53	350,97	65,75	416,72
Hölzel	—	—	—	1349,78	—	1349,78
Neu-Warenburg	—	—	—	31,80	—	31,80
Seelmann	—	—	—	460	—	460
Neu-Kolonie	1603,57	—	1603,57	830	—	830
Gnadentau	119,51	—	119,51	214,31	—	214,31
Friedenberg	—	—	—	169,25	—	169,25
Wiesenmüller	—	—	—	108,14	—	108,14
Marienberg	—	—	—	197,98	—	197,98
Streckerau	—	—	—	292,49	—	292,49
Brunntal	—	—	—	21	—	21
Insgesamt:	1993,61	—	1993,61	4025,72	65,75	9091,47

6. Den Kollektivist und Einzelwirten die Rückstände für die Kultursteuer des Jahres 1937 in der

Summe von 8550 Rbl. zu erstreichen, und zwar:

Benennung der Dorfsowjets	Die Summe der Rückstände der Kultursteuer 1937		
	Von den Kollektivist	Von den Einzelwirten	Insgesamt
Preuß	1590—70	—	1590—70
Hölzel	1244—75	—	1244—75
Neu-Warenburg	172—68	—	172—68
Seelmann	553—84	—	553—84
Neu-Kolonie	1498—40	—	1498—40
Gnadentau	461—62	—	461—62
Friedenberg	259—05	—	259—05
Wiesenmüller	213—52	—	213—52
Marienberg	1531—46	—	1531—46
Streckerau	461—62	—	461—62
Brunntal	834—36	—	834—36
Insgesamt:	8550—	—	8550—

Die Dorfsowjets verpflichten, die Rückstände für Kultursteuer für das Jahr 1937 mit der Berechnung zu streichen, damit jeder Wirtschaft, die Rückstände für das Jahr 1937 hat, gestrichen werden: 80 Prozent den Kollektivist und 70 Prozent der Rückstände jeder Einzelwirtschaft.

7. Die Kantonfinanzabteilung zu verpflichten, den Dorfsowjets die Summen zu überführen, die aus dem Reservefonds des Sowjets der Volkskommissare der UdSSR in Verbindung mit der Verminderung der Budgetaufgaben für Kultursteuer für das Jahr 1937 in der Höhe von 8550 Rbl. erhalten wurden.

8. Dem Leiter der Kantonlandab-

teilung Gen. **Gottwig**, dem Leiter der Kantonfinanzabteilung Genosse **Bum**, dem Verwalter der Staatsbank, Gen. **Schmidt**, den Dorfsowjets und örtlichen Parteiorganisationen die Verantwortung aufzuerlegen, für die richtige, volle und rechtzeitige Verwirklichung des Beschlusses des Sowjets der Volkskommissare und des Gebietspartei-Komitees vom 28. September 1937.

Der die Pflichten Erfüllende Vorsitzende des Präsidiums des KVK: **P. Maser**.

Sekretär des KK der KPdSU(B): **A. Wulf**.

Seelmann, den 7. Oktober 1937.

Nur in der Sowjetunion ist die Frau wirklich gleichberechtigt

Die Traktoristinnen der Frauen-Traktorenbrigade der Wiesenmüllerer MTS haben auf ihrem Meeting den Beschluß unserer Zentralregierung über den Tag der Wahlen in den Obersten Sowjet der UdSSR herzlich begrüßt.

„Nur in der Sowjetunion ist die Frau wirklich gleichberechtigt mit dem Manne auf allen Gebieten des wirtschaftlichen, staatlichen, kulturellen, gesellschaftlichen und politischen Lebens — sagte in ihrem Auftritt die Traktoristin Gen. **Emma Weber** — und diese Gleichberechtigung gab uns die Partei Lenins-Stalins, persönlich der Genosse **Stalin** gab uns sie. Ich bin Traktoristin, beherrsche meine Maschine, habe eine durchschnittliche Schichtenleistung beim Schwarzackern von 4,5 ha erreicht, seit dem Früh-

jahr bis jetzt habe ich mit meinem STS-Traktor in der Arbeitsschicht, in Weidacker umgerechnet, 650 ha geleistet, ich kämpfe um das Recht der Anteilnahme an der Landwirtschaftlichen Unionsausstellung. Mit einem Wort, ich lebe ein freies, selbstständiges und glückliches Leben, ein Leben wie es nur die Frauen der Sowjetunion kennen. Bei den Wahlen werde ich meine Stimme für die abgeben, die der Sache Stalins treu und grenzenlos ergeben sind.“

In der Resolution des Meeting übernahmen alle Traktoristinnen und Ankuppler die Verpflichtung, die Stalinsche Konstitution und das Wahlgesetz gründlich zu erlernen und bis zum 25. Oktober den Schwarzackernplan restlos und mit hoher Qualität zu erfüllen. **Bersch**.

Die Werktätigen des Kantons begrüßen aufs Innigste den Beschluss des Zentral-Vollzugskomitees

Am 13., 14. und 15. Oktober fanden in allen Kolchosen, Brigaden und Anstalten unseres Kantons vielzählige Meetings statt, anlässlich des Beschlusses des Zentral-Vollzugskomitees der UdSSR — „Ueber den Tag der Wahlen in den Obersten Sowjet der UdSSR“.

In allen Aussprachen brachten die Arbeiter, Kollektivist, Traktoristen und Angestellten wiederholt ihre schrankenlose Ergebenheit zur Partei Lenins-Stalins und zur Sowjetmacht zum Ausdruck.

Alle überbrachten ihre innigste Danksagungen dem Schöpfer der allerdemokratischsten Konstitution der Welt — dem Genossen **Stalin** — zum Ausdruck, der uns ein so freies, freudenvolles und glückliches Leben gab, unter dessen genialen Leitung wir den Sozialismus aufbauten und der das ganze Land der Sowjets siegesicher zu den Gipfeln des Kommunismus führt.

In allen Resolutionen versichern die Wähler unseres Kantons, daß sie bis zu den Wahlen die Stalinsche Konstitution und das neue Wahlge-

setz in Vollkommenheit erlernen werden und, mit diesem Mittel des Kampfes ausgerüstet, schonungslos alle Feinde des Volkes aus dem Lager der trotzkistisch-faschistischen Mörderbrut entlarven und ausrotten werden. Wir lassen keine Feinde des Volkes durch! Wir werden klassenwachsen sein!

Wir geben die feste Garantie, daß in das höchste Machtorgan des Landes der Sowjets — den Obersten Sowjet der UdSSR — nur die besten, vielfach geprüften und bis zum letzten Atemzug der Partei Lenins-Stalins ergebene Vertreter des Volkes gewählt werden. Das erste Mandat als Deputierter des Obersten Sowjets der UdSSR geben wir unserem Führer, Vater und Freund — Gen. **Stalin**.

Wir wissen die demokratischen Rechte, die uns unsere blutverwandte Partei der Bolschewiki und Sowjetmacht gaben, zu schätzen und wir verstehen auch, diese Rechte vor jeglichen Versuchen der Volksfeinde zu schützen.

Wir werden unsere Arbeitsleistung noch mehr steigern

Die Arbeiter und Angestellten der Wiesenmüllerer MTS nahmen mit großer Freude auf ihrem Meeting am 15. Oktober den Beschluß des Zentral-Vollzugskomitees der UdSSR — „Ueber den Tag der Wahlen des Obersten Sowjets der UdSSR“ — entgegen.

In den Auftritten brachten alle Redner ihre schrankenlose Ergebenheit zur Partei Lenins-Stalins, zur Sowjetmacht und persönlich zu dem Führer der Völker — Genossen **Stalin** zum Ausdruck. Alle überbrachten heiße Danksagungen dem Genossen **Stalin** für das freie und glückliche Leben unter der Sonne der Stalinschen Konstitution.

Der Arbeiter Gen. **Partakow** erklärte stolz erfüllt: — „Ich bin 18 Jahren alt. Mir wird die große Ehre und das unaussprechliche Glück zuteil — an den allerdemokratischsten Wahlen

der Organe unserer unerschütterlichen Sowjetmacht teilzunehmen. Und ich werde die erste Stimme meines Lebens für den Genossen **Stalin** abgeben“.

Die Arbeiter **Wulf**, **Schneider**, **Herdt** und **Stabel**, die im Kampf für einen würdigen Empfang des XX. Jahrestages der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution ihre Tagesaufgaben bis zu 150—160 Prozent systematisch erfüllen, versicherten in ihren Auftritten die Partei und Regierung, daß sie unversöhnlich alle Feinde des Volkes entlarven werden und ihre Stimme nur für die der Partei Lenins-Stalins ergebendsten Vertreter unseres Sowjetvolkes abgeben. Sie übernahmen die Verpflichtung, ihre Arbeitsleistung noch mehr zu steigern und eine Erfüllung ihrer Tagesaufgaben auf 200 und mehr Prozent zu erzielen. **A. B.**

Wir wählen die Besten

Am 14. Oktober hatten sich alle Arbeiter und Angestellten der Seelmänner MTS zu einem Meeting versammelt, das dem Beschluß des ZVK der UdSSR — „Ueber den Tag der Wahlen in den Obersten Sowjet der UdSSR“ gewidmet war.

Die Arbeiter **L. Bäumler**, **St. Roppel**, **W. Hartwig** und andere brachten in ihren Auftritten den einheitlichen Willen aller Teilnehmer des Meetings zum Ausdruck, indem sie erklärten:

„Wir werden uns gut zu den Wahlen vorbereiten, die Stalinsche Konstitution und die „Bestimmung über die Wahlen in den Obersten Sowjet der UdSSR“ gründlich erlernen und unversöhnlich alle Volksfeinde entlarven und ausrotten.“

Wir werden für die unsere Stimme abgeben, die unversöhnlich zu den Feinden des Volkes sind, für die, die in der Tat ihre grenzenlose Ergebenheit zur Partei und Sowjetmacht vielfach bestätigt haben“.

An den Fronten in Spanien

Zentralfront.

Die republikanischen Truppen eroberten im Abschnitt von Guadalajara Stellungen der Aufständischen östlich von Copernal.

Nordfront.

Im Ostsektor besetzten die Aufständischen die Höhen 502 und 280. Im Ergebnis eines heftigen Angriffs gelang es den Regierungstruppen, den Gegner herauszuschlagen, wobei sie die Höhe 910 eroberten.

In den Kämpfen bei Penna Bujan erlitten die Aufständischen starke Verluste. Die Regierungstruppen erbeuteten zwei Fahnen, ein schweres Maschinengewehr und andere Waffen.

Südfront.

Im Sektor von Navalagrulla besetzten republikanische Truppenteile im Ergebnis eines erfolgreichen Angriffs die erste Linie der Stellungen der Aufständischen bei Serra del Gamo, erbeuteten zwei Maschinengewehre, Gewehre und machten Gefangene. Die republikanischen Batterien beschossen Besas (in der Provinz Granada).

Verantwortlicher Redakteur:

G. P. Rothau.

Bevollmächtigter der Hauptverwaltung der ASSRdWD Nr. 13—69. Auflage 902 Ex., Format 40x29, Typographie zu Seelmann,